Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez tous les documents en lieu sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Please read these instructions for use carefully and keep all documents in a safe place for future references.



MACHINE A LAVER

WASHING MACHINE

Manuel d'utilisation (LED)

User s Manual(LED)

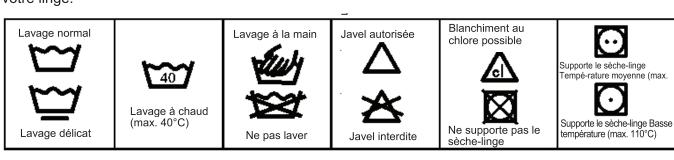


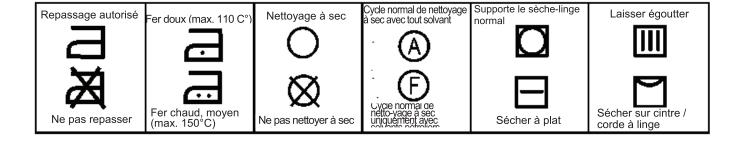
Sommaire

| | | Pages |
|---|---|--------------|
| • | Symboles d'entretien du linge | 1 |
| • | Remarques sur la sécurité | 2 |
| • | Remarques sur la mise au rebut | 2 |
| • | Conseils utiles pour l'utilisateur | 3 |
| • | Description des commandes | 4 |
| • | Mise en marche | 5 |
| • | Sélecteur de programmes | 5 |
| • | Lavage | 6 |
| • | Tableau des programmes | 7 |
| • | Caractéristiques spéciales de lavage | 8 |
| • | Nettoyage et entretien courant | 9 |
| • | Dysfonctionnement et solutions | 10 |
| • | Affichage des dysfonctionnements et mesures à prendre | 11 |
| • | Spécifications techniques | 11 |
| • | Consignes d'installation | 12 |

Symboles d'entretien du linge

Les symboles marqués sur l'étiquette du vêtement vous aideront à choisir le mode de lavage adapté à votre linge.





Remarques sur la sécurité



Suivez les instructions de sécurité pour prévenir toute atteinte à votre vie et à celle d'autrui ainsi que tout dommage matériel.

Risque d'électrocution

- Faites attention à ce que la tension d'alimentation et la fréquence dans votre domicile doivent être identiques à celles de la machine à laver.
- Retirez sa fiche de la prise de courant avant de nettoyer ou de maintenir l'appareil.
- Retirez sa fiche et couper l'alimentation d'eau après l'utilisation.

Risques de blessure

Si le câble d'alimentation et la prise est endommagé(e), ou si l'appareil fonctionne mal, ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, le remplacement du câble d'alimentation ou d'une pièce, ou l'inspection, le réglage et la réparation de l'appareil, doit être effectué par le fabricant, son service après-vente, ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personnes responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

- Ne jamais essayez de réparer la machine par vous-même. Cette machine doit être réparée seulement par un centre de service autorisé et seulement les accessoires authentiques peuvent être utilisés.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Les animaux familiers et les enfants peuvent grimper dans la machine. Vérifiez la machine avant chaque opération.

Risques matériels

- Les matériaux d'emballage sont peut-être dangereux aux enfants. Gardez tous les matériaux d'emballage (sacs plastiques, caoutchouc en mousse) hors du porté des enfants.
- Tous les articles tranchants et rigides tels que coin, broches, clou, vis ou pierre etc. peuvent causer endommagements graves à cette machine.

Risque d'empoisonnement

S'assurer de tenir la lessive et l'assouplissant hors de la portée des enfants.

Risque d'explosion

 Ne pas laver pas le linge avec des substances inflammables comme du kérosène, de l'essence, de l'alcool, etc. Un risque d'explosion pourrait survenir.

Remarques sur la mise au rebut

Si vous souhaitez vous débarrasser de votre lave-linge parce qu'il ne fonctionne plus ou que les frais de réparation sont trop élevés, retirez la fiche secteur et coupez le câble d'alimentation. Mettez hors d'usage le verrou de la porte de manière à ce que des enfants ne puissent pas rester prisonniers du lave-linge après y avoir joué. Tous les matériaux utilisés dans ce lave-linge sont recyclables et respectueux de l'environnement. Participez au respect de l'environnement en choisissant des méthodes adaptées de mise au rebut.

Conseils utiles pour l'utilisateur

Utilisation

- Raccordement uniquement sur le robinet d'eau froide.
- Ce lave –linge est uniquement destiné à un usage domestique.
- Ce lave-linge convient au lavage de vêtements par utilisation d'eau additionnée de lessive.
- Sélectionnez une lessive et un produit d'entretien du linge prévus pour les lave-linges à tambour.

Premier lavage

- Avant de laver le linge pour la première fois, lancer un cycle complet d'auto-nettoyage à haute température à vide. Suivre les étapes ci-dessous :
 - 1 Brancher l'alimentation électrique. 2 Ouvrir le robinet. 3 Sélectionner le programme d'auto-nettoyage.
- 4 Verser de la lessive dans les compartiments indiqués dans le guide des programmes figurant dans le présent manuel d'utilisation et appuyer sur la touche 【Départ/Pause】.

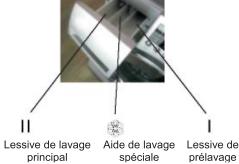


Remarque : Certains tissus se décolorent au lavage, ne pas laver les tissus enclins au délavage avec d'autres vêtements.

• Laver séparément le blanc et les couleurs ; les tissus blancs deviendraient gris dans le cas contraire.

Choix de la lessive

- Pour le lavage et le prélavage, il est conseillé d'utiliser sur ce lave-linge à tambour une lessive peu moussante. Il est interdit d'utiliser une lessive très moussante n'étant pas destinée au lavage en machine à tambour afin de prévenir toute dégradation du lave-linge.
- Le dosage de la lessive dépend de : 1. la quantité de linge à laver 2. le degré de salissure 3. la dureté de l'eau 4. l'efficacité de lavage de la lessive.
- Vérifier les instructions d'utilisation de la lessive avant le lavage. De meilleurs résultats peuvent être obtenus en respectant les consignes d'utilisation de votre lessive.



- Lessive du prélavage : si un vêtement nécessite un prélavage, ajouter la lessive du prélavage dans le compartiment prévu à cet effet pour un résultat optimum lors du lavage à suivre. (La lessive liquide se trouvant alors dans le bac à lessive de lavage principal ne doit pas être utilisée car les effets escomptés ne pourraient dans ce cas pas être atteints.)
- Aide de lavage spéciale : l'aide de rinçage supplémentaire est essentiellement l'assouplissant. S'il est épais, diluer l'assouplissant avec de l'eau avant l'utiliser.
- Agent blanchissant : si un agent blanchissant doit être utilisé, l'utiliser conformément aux instructions de lavage avec agent blanchissant.

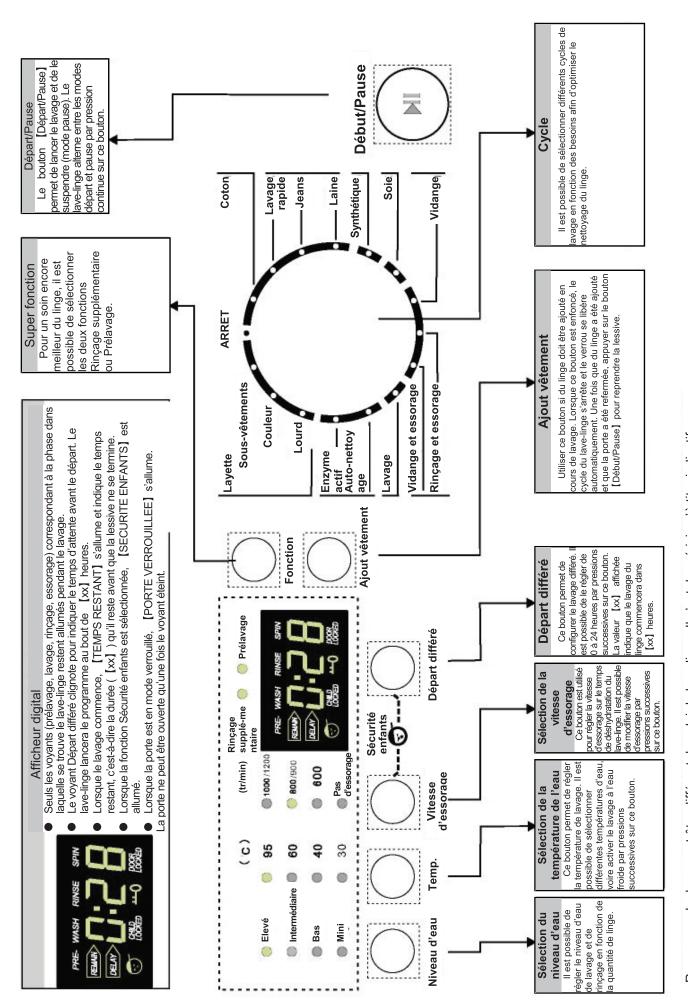
Nettoyage du tiroir à lessive





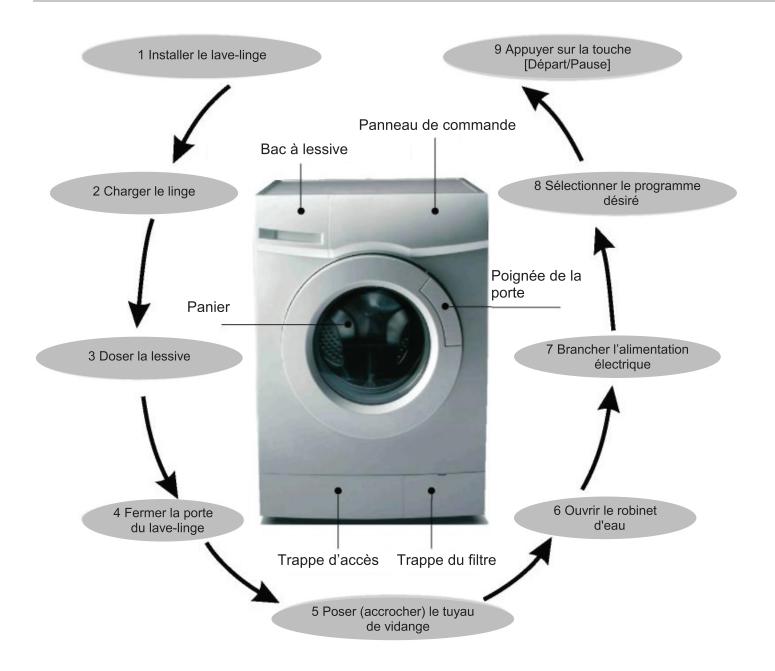
- Au fil du temps, des dépôts de lessive s'accumulent dans le compartiment. Aussi, il faut nettoyer fréquemment le tiroir à lessive.
- Appuyez sur le pourtour du bac à lessive et sortez le tiroir du bac à lessive pour en nettoyer l'intérieur.

Description des commandes



Remarque : Le logo peut être différent de celui du lave-linge. Il n'est donné ici qu'à titre indicatif.

Mise en marche



Sélection des programmes

- 1 Tourner le sélecteur de programmes pour sélectionner le programme souhaité.
- 2 Sélectionner le niveau d'eau, la température et la vitesse d'essorage appropriés ou d'autres fonctions y étant liées.
- 3 Appuyer sur la touche 【Départ/Pause】.

Le cycle de lavage s'arrête

- Lorsque le cycle de lavage s'arrête, le lave-linge émet un bip.
- Fermer le robinet d'eau.
- Tourner le sélecteur de programmes en position ARRET et débrancher le câble d'alimentation.

Lavage

Consignes relatives au lavage avec départ différé

- Lorsque le départ différé est enclenché, le tube Nixie n'affiche que le temps de départ différé. Le voyant est allumé. Une fois le temps de départ différé écoulé, le voyant s'éteint. La durée de lavage restante s'affiche alors au niveau du voyant.
- La durée [Départ différé] affichée sur le lave-linge indique que le lavage du linge commencera dans [xx] heures.

Etapes détaillées

- 1 Tourner le sélecteur de programmes et sélectionner le programme choisi ;
- 2 Selon les besoins, sélectionner le niveau d'eau, la température et la vitesse d'essorage appropriés ou d'autres fonctions correspondantes ;
- 3 Appuyer sur la touche [Départ différé] ; 4 Sélectionner le temps de départ différé ;
- 5 Une fois la touche [Départ/Pause] enfoncée, le lave-linge est en mode veille. Une fois le temps de départ différé écoulé, le lavage démarre automatiquement.

Consignes pour un lavage simple

- Sélectionner librement entre 【lavage simple】, 【essorage simple】,
 [lavage avec agent blanchissant + essorage】 ou 【essorage simple】 en fonction des besoins.
- Pour sélectionner le programme 【Lavage avec agent blanchissant + essorage】, placer le bouton de sélection de la vitesse sur sans essorage et la fonction de lavage simple avec agent blanchissant est exécutée.

Consignes pour la sécurité enfants

- Cet appareil comprend une sécurité enfants spéciale qui permet d'empêcher les enfants d'appuyer sur n'importe quelle touche ou de faire une fausse manœuvre.
- Lorsque le lave-linge est prêt à fonctionner, appuyer simultanément sur les touches [prélavage] et [commande] pendant plus de 3 secondes pour activer la sécurité enfants. Une fois la sécurité enfant activée, les touches du lave-linge sont désactivées.
- Lorsque la sécurité enfants est activée, appuyer simultanément sur les touches [prélavage] et [commande] pendant plus de 3 secondes pour désactiver la sécurité enfants.
- Lorsque la sécurité enfants est activée, même si le lave-linge est fermé, les procédures actives avant la fermeture de l'appareil continueront à s'appliquer après l'ouverture de l'appareil. S'il faut changer de mode de lavage ou si l'opération suivante doit être réalisée une fois le lavage terminé, la sécurité enfants doit être désactivée avant cela.

Trempage manuel

- 1 Charger le linge dans le lave-linge;
- 2 Verser de la lessive dans le bac à lessive suivant les instructions du fabricant de la lessive.
- 3 Tourner le sélecteur de programmes sur le programme souhaité et appuyer ensuite sur la touche 【Départ/Pause】 pour redémarrer le lave-linge.
- 4 Au bout de 10 minutes, appuyer de nouveau sur le bouton [Départ/Pause]. Le lave-linge arrête de tourner pour laisser tremper le linge dans l'eau. Après avoir sélectionné le temps de trempage souhaité, appuyer sur la touche [Départ/Pause], le lave-linge reprend le lavage là où elle l'avait interrompu.

Tableau des programmes























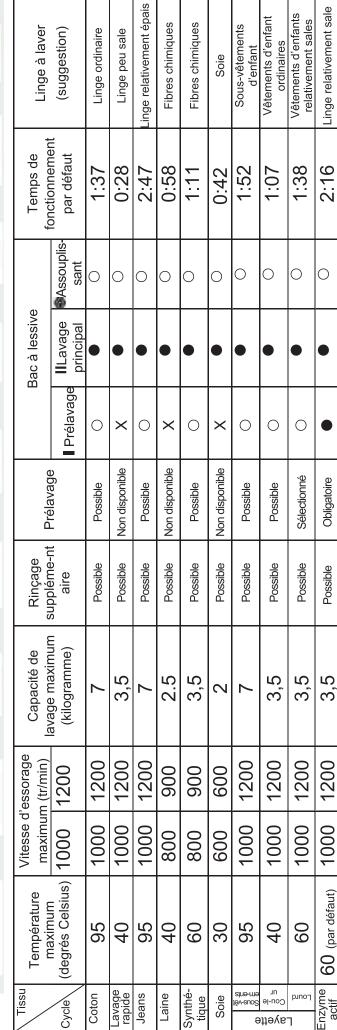












Cela consiste à ajouter de la lessive ou de l'assouplissant si nécessaire.

X Cela signifie qu'il est impossible d'ajouter de la lessive ou de l'assouplissant.

🟂 La durée de fonctionnement du lave-linge varie en fonction de la température de l'eau, du niveau d'eau, du linge, de la pression d'admission d'eau et de l'état de la vidange.

Utilisation Cela signifie qu'il faut ajouter de la lessive pour que l'effet lavant souhaité soit atteint.

lu'un lavage avec agent inge après lavage à la

Linge ne nécessitant

0:01

0:12

× ×

× \times

 \times

Non disponible

Non disponible

1200

1000

Vidange et essorage Vidange

1200

1000

Non disponible

Non disponible

pas d'essorage

Pas n'importe quelle

1:12

0

×

Non disponible

Non disponible

900

009

95

Auto-nett

95

-avage

Rinçage + essorage

(par défaut) (par défaut) Possible

Non disponible

Linge ne nécessitant qu'un lavage simple Linge ne nécessitant

0:32

×

0:21

0

×

 \times

Non disponible

Possible

Caractéristiques spéciales

Auto-nettoyage à haute température

Le cycle d'auto-nettoyage est spécialement réglé sur ce lave-linge pour nettoyer le tambour et la canalisation. Il applique une stérilisation haute température à 95°C pour rendre le lavage des vêtements plus écologique. Lorsque ce mode est sélectionné, il est impossible d'ajouter du linge. L'ajout d'une quantité appropriée d'agent de blanchiment décolorant permet d'améliorer l'effet de nettoyage du tambour. Ce mode peut être utilisé régulièrement en fonction des besoins.

Enzyme actif

Le mode Enzyme actif permet aux enzymes actifs des lessives en poudre de s'exprimer pleinement avec un prélavage de 40°C et un lavage principal de 60°C (le lave-linge n'affiche que la température de lavage principal). Il est particulièrement adapté au linge difficile à laver.

Rinçage supplémentaire

Le rinçage supplémentaire est principalement utilisé pour les sous-vêtements et certains vêtements requérant une teneur très limitée en résidus de lessive. Le linge est rincé une nouvelle fois en cas de sélection de cette option. Elle permet de bien rincer le linge.

Mémoire en cas de coupure d'alimentation

Il n'est pas nécessaire de procéder au moindre réglage si l'alimentation du lave-linge est coupée alors qu'il tournait. Une fois le courant rétabli, le lave-linge reprendra son cycle de lavage là où il s'était arrêté. Ne pas forcer l'ouverture de la porte pendant la coupure d'électricité. Demander l'aide d'un professionnel s'il faut ouvrir le hublot.

Ajouter vêtement

Cette opération peut être réalisée pendant le lavage.

Lorsque le panier du lave-linge continue de tourner et qu'il y a une grande quantité d'eau à haute température dans le panier, il n'est pas possible de forcer l'ouverture de la porte car cela serait trop dangereux.

Appuyer sur 【Ajouter vêtement】 et commencer à ajouter du linge. Suivre les étapes indiquées ci-dessous :

- 1 Attendre que le panier cesse de tourner.
- 2 Le verrou de la porte se déverrouille.
- 3 Refermer la porte après avoir ajouté le linge désiré et appuyer de nouveau sur le bouton 【Départ/Pause】



Le lave-linge ne réagit pas à la fonction Ajouter vêtement en cas de lavage avec agent blanchissant avec un niveau d'eau élevé ou en cas de lavage à haute température.

Nettoyage et entretien du lave-linge



Remarque : Veiller à débrancher la prise avant toute opération de nettoyage et d'entretien.

Entretien courant

Après chaque lessive, il faut ouvrir la porte du lave-linge, essuyer les résidus d'eau sur le joint d'étanchéité en caoutchouc et nettoyer les saletés à l'intérieur du pli du joint pour prévenir toute trace de rouille et de moisissure. Entrouvrir légèrement la porte du lave-linge pour évacuer l'humidité à l'intérieur du tambour.

Nettoyage du lave-linge

 Il est strictement interdit de nettoyer le lave-linge à l'aide de substances dures comme un solvant ou de la paille de fer, etc. Utiliser un chiffon doux.

Vidange d'urgence et nettoyage du filtre de la pompe de vidange

- Si le lave-linge ne fonctionne pas normalement ou si le filet du filtre de la pompe de vidange ne peut pas être nettoyé, suivre les méthodes indiquées ci-dessous :
- 1 Tourner le sélecteur de programmes sur la position ARRET et fermer le robinet d'eau.
- 2 Si nécessaire, attendre jusqu'à ce que l'eau ait refroidi.
- Placer un récipient sur le sol, sortir le tuyau de vidange d'urgence et le placer dans le récipient. Retirer le bouchon du tuyau et attendre jusqu'à ce que l'eau stagnante s'écoule naturellement vers l'extérieur.



Ouvrir le cache du filtre



Tourner le bouchon du tuyau de vidange d'urgence



Sortir le tuyau de vidange d'urgence



Retirer le bouchon

- Nettoyer régulièrement la pompe de vidange pour empêcher les diverses particules d'obstruer le tuyau de vidange.
 - 1 Fermer le robinet d'eau.
 2 Débrancher la prise de courant vidange d'urgence ci-dessus 4 Dévisser le couvercle de la pompe 6 Reposer le couvercle de la pompe
- 3 Vider l'eau suivant la procédure de 5 Nettoyer le filtre







Couvercle de la pompe

Nettoyage de la vanne d'admission d'eau

Si l'on estime que l'eau met longtemps à arriver, nettoyer le filet du filtre de la vanne d'admission.





- 1 Dévisser le tuyau d'arrivée d'eau.
- 2 Nettoyer à l'aide d'un outil (par exemple un balai en toile métallique)

Dysfonctionnements et solutions

| Le lave-linge ne fonctionne pas | ● Fermer la porte du lave-linge. ● Confirmer en appuyant sur la touche 【Départ】. |
|---|--|
| Fuite d'eau | Brancher correctement le tuyau d'arrivée d'eau. |
| L'essorage du linge ne fonctionne pas normalement | Recharger et répartir le linge uniformément dans le tambour. |
| Il y a une odeur bizarre dans le lave-linge. | Lancer un cycle d'auto-nettoyage sans linge. |
| Pas d'eau dans le tambour | Aucune eau résiduaire n'apparaît sous la zone visible. |
| Il y a de l'eau stagnante dans le bac d'assouplissant | Aucune anomalie : l'action de l'assouplissant n'en sera pas affectée. |
| Des résidus de lessive se déposent sur le linge | Le composant à séchage rapide de la lessive sans phosphate se dépose sur le linge. Sélectionner le programme 【Rinçage et essorage 】 ou frotter sur la tache à l'aide d'une brosse une fois le linge sec. |
| Le lave-linge ne se remplit pas | Ouvrir le robinet d'eau. ● Vérifier la sélection du mode de lavage. ● Contrôler la pression hydraulique pour voir si elle est ou non insuffisante. ● Ouvrir l'eau d'alimentation. |
| | ■ Fermer la porte du lave-linge. ● Vérifier si le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou obstrué. |
| Le lave-linge se vide et se remplit en même temps. | Vérifier que l'embout du tuyau de vidange est au-dessus du niveau de l'eau à l'intérieur du lave-linge. |
| | Vérifier si le tuyau de drainage et l'égout sont fermés. Si c'est le cas, la mauvaise ventilation est à l'origine de cet effet de siphonnement. |
| Aucune vidange du lave-linge | Vérifier que la pompe de vidange n'est pas obstruée. |
| | Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas plié ou obstrué. |
| | Vérifier la hauteur du bec de vidange. S'assurer qu'il se trouve à une distance de 0,6 à 1 mètre du fond du lave-linge. |
| Vibration du lave-linge | ■ Régler le niveau du lave-linge |
| | S'assurer que tous les éléments d'emballage intérieur pour le transport ont bien été retirés. |
| De la mousse s'échappe du bac à lessive | S'assurer qu'il n'y ait pas trop de lessive et qu'il s'agisse bien d'une lessive spéciale pour lave-linge à tambour. |
| | Verser une dose d'assouplissant mélangée à ½ litre d'eau dans le bac à lessive II. |
| | Diminuer la quantité de lessive utilisée lors du prochain lavage. |
| L'appareil s'arrête alors que le programme n'est pas terminé | Panne de courant ou coupure d'eau. |
| La pompe de vidange fait du bruit pendant son fonctionnement alors que l'eau vient d'être évacuée | L'eau dans le tambour intérieur du lave-linge a été évacuée, mais il reste une petite quantité d'eau dans le tuyau et la pompe de vidange. La pompe de vidange continue de fonctionner et aspire de l'air en faisant du bruit, ce qui est parfaitement normal. |
| Arrêt d'une certaine durée pendant le | Le lave-linge ajoute de l'eau automatiquement. |
| lavage | Le lave-linge nettoie l'excédent de mousse dans la cuve. |

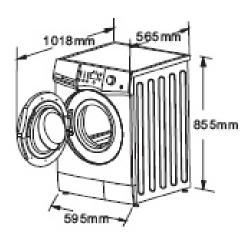
Si les situations anormales indiquées ci-dessus ne peuvent être réglée : 1. tourner le bouton de programme en position 【ARRET】, débrancher la prise ; 2. fermer le robinet d'eau et contacter le centre de réparation le plus proche.

Affichage des dysfonctionnements et solutions

Si le lave-linge ne fonctionne pas normalement, un code d'alarme s'affiche à l'écran. Procéder aux contrôles suivants.

| Ecran | Cause | Solutions |
|-------|--|--|
| EID | Durée trop importante de l'arrivée d'eau | Ouvrir le robinet d'eau pour vérifier si le tuyau d'arrivée d'eau est écrasé ou tordu ; vérifier si le filtre dans la vanne d'admission est bouché ou non ; vérifier si la pression de l'eau est trop basse. |
| [E21] | Durée trop importante de la vidange | S'assurer que la pompe de vidange n'est pas obstruée (voir page 10). |
| E30 | La porte n'a pas été fermée | Vérifier que la porte du lave-linge est bien fermée, vérifier qu'un vêtement n'est pas pris dans la porte. |
| E50 | Tension trop élevée | Vérifier que la tension électrique n'est pas trop élevée et s'il faut ou non un régulateur de tension. |
| EXX | Autres | Réessayer. Contacter votre SAV si les problèmes persistent. |

Spécifications techniques



| Tension d'alimentation | 220 -240V/ 50Hz | | | |
|------------------------|---------------------|--|--|--|
| Puissance de lavage | 200W | | | |
| Puissance d'essorage | 460W | | | |
| Puissance de chauffe | 2000W | | | |
| Puissance totale | 2200W | | | |
| absorbée | | | | |
| Pression de l'eau | 0,02MPa~1MPa | | | |
| Poids net | 75 kg | | | |
| Méthode de vidange | Vidange par le haut | | | |
| Méthode d'essorage | Centrifuge | | | |
| Capacité de lavage | 7 kg | | | |
| Vitesse d'essorage | 1000/1200 trs/min | | | |
| maximum | | | | |

Directives

A la livraison du lave-linge :

- Seuls des professionnels sont habilités à installer les boulons de transport. Ne pas le démonter ou ne pas l'installer par ses propres moyens.
- Vidanger complètement l'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Déplacer le lave-linge avec prudence. Ne pas saisir de pièce saillante de la machine.
 La porte du lave-linge ne doit pas servir de poignée de transport.

Accessoires du lave-linge

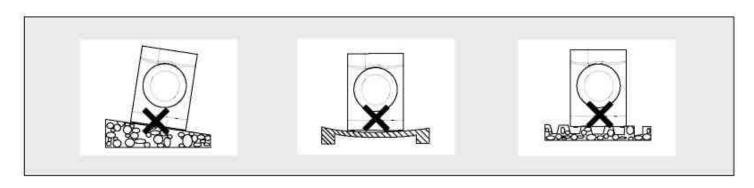


1 1 Tuyau d'arrivée d'eau

2. 4 Obturateurs

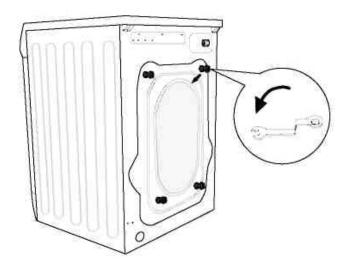
Position d'installation

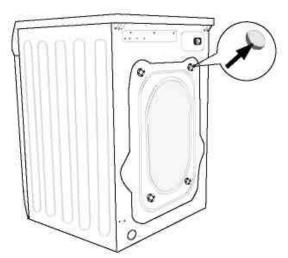
- Installer le lave-linge sur un sol solide et plan.
- Ne pas placer le lave-linge sur une pente, de la moquette ou du plancher.
- Ne pas installer le lave-linge à l'extérieur pour éviter qu'il ne gèle et que ses pièces soient endommagées.



Dévissage des boulons de transport

 Avant toute première utilisation, le boulon de transport doit être retiré et conservé en lieu sûr pour une utilisation ultérieure. Utiliser une clé pour cette opération.
 Veiller à ne pas faire de mauvaise manipulation avec la clé pendant cette opération afin de ne pas endommager le lave-linge.



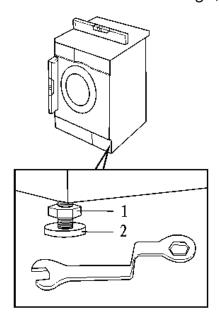


- Dévisser les 4 boulons fixés
- Introduire les obturateurs (fournis avec l'appareil) dans les trous pour les refermer.

Réglage du niveau



Si le plancher n'est manifestement pas droit, il faut régler les pieds de l'appareil pour qu'il soit droit. Le tambour serait sinon incliné. Il fait vibrer le lave-linge, donne des à-coups ou le fait se déplacer.



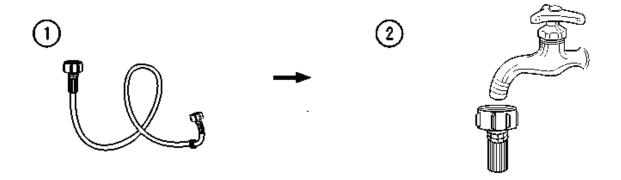
 Régler le niveau du lave-linge au moyen des pieds de l'appareil en utilisant un niveau.

Commencer par dévisser l'écrou de réglage 1 à l'aide de la clé.

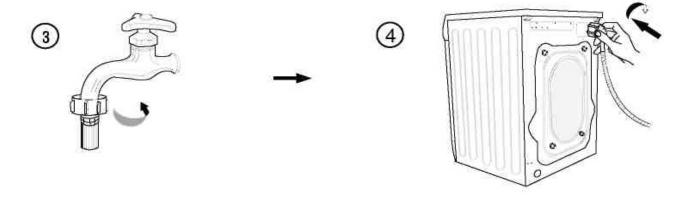
Régler ensuite la hauteur des pieds au niveau du pied 2.

Finir en vissant l'écrou 1 jusqu'à bloquer le pied.

Installation du tuyau d'arrivée d'eau



- Sortir le tuyau d'arrivée d'eau raccordé.
- Amener à la verticale un embout du tuyau d'arrivée d'eau jusqu'au nez du robinet fileté spécialement conçu pour les lave-linges.



- Visser à fond la bague du tuyau d'arrivée d'eau dans le sens du filetage du robinet.
- Raccorder le tuyau à l'arrivée d'eau au dos du lave-linge.

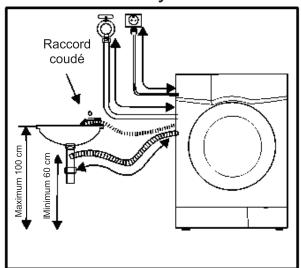


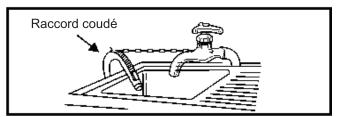
- Lors du raccord du tuyau d'eau au robinet d'eau, veiller à ne pas abîmer la bague.
- Lors du raccord du pas de vis du tuyau d'arrivée d'eau et la vanne d'admission, s'assurer de le visser correctement pour qu'il ne s'use pas et ne fuit pas.
- Eviter de trop plier le tuyau d'arrivée d'eau afin de ne pas l'endommager.
- Contrôler régulièrement l'état du tuyau d'arrivée d'eau. Le remplacer à temps s'il est endommagé.

Raccordement de l'alimentation électrique

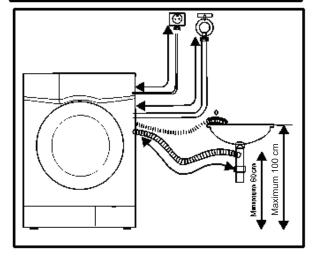
- Veiller à ce que la tension de l'alimentation électrique soit identique à celle des spécifications électriques du lave-linge.
- Utiliser une prise CA indépendante de plus de 16A et choisir un fusible approprié.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par un professionnel. Utiliser exclusivement un câble d'alimentation du fabricant ou du centre SAV.
- Ne pas le brancher sur une prise universelle, une multiprise ou un adaptateur.
- Ne pas brancher l'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas débrancher la prise en tirant de force sur le câble d'alimentation.

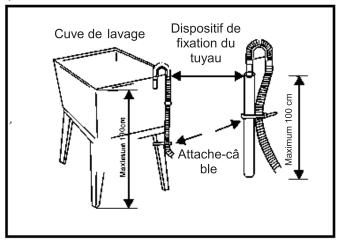
Installation du tuyau d'évacuation





- Utiliser le raccord coudé pour courber le tuyau d'évacuation selon un angle approprié. Le fixer correctement à l'aide du raccord coudé.
- Fixer correctement le tuyau d'évacuation lors de l'installation.
- Le tuyau d'évacuation correctement positionné permet d'éviter toute fuite d'eau dans le sol.





 Pour empêcher tout siphonnage, la hauteur d'installation du tuyau d'évacuation doit être comprise entre 0,6 et 1 m et l'embout du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongé dans l'eau. Le fabriquant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsable de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la *poubelle barrée* est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.

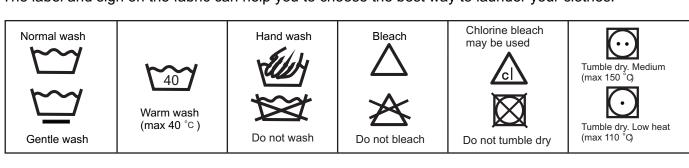
Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

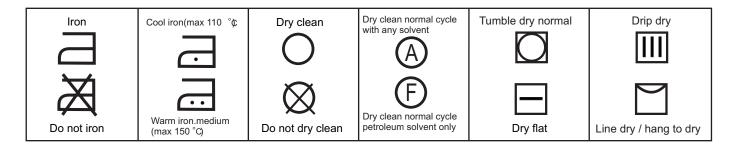
Contents

| | | Pages |
|---|----------------------------------|-------|
| • | Wash care symbols | 1 |
| • | Safety notes | 2 |
| • | Notes on disposal | 2 |
| • | Useful advice for the user | 3 |
| • | Description of controls | 4 |
| • | Quick start | 5 |
| • | Programme selector | 5 |
| • | The main wash | 6 |
| • | Programme table | 7 |
| • | Special washing feature | 8 |
| • | Cleaning and routine maintenance | 9 |
| • | Malfunctions and solutions | 10 |
| • | Malfunction display and remedies | 11 |
| • | Technical specificetions | 11 |
| • | Installation Instruction | 12 |

Wash Care Symbols

The label and sign on the fabric can help you to choose the best way to launder your clothes.





Safety notes



To prevent any damage to your and others' life or property you have to follow the safety notes

Electric shock hazard

- Check that the voltage of the wall socket in your home is same as the voltage shown on the rating label of this product.
- Please remove the plug from wall socket before cleaning or repairing the appliance.
- Unplug from wall socket and cut water supply after using the appliance.

Injury danger

- If the supply cord is damaged, or if the appliance has malfunctions or it has been damaged in any manner, please return the appliance to the manufacturer, its authorized service agent or similarly qualified persons for examination, repair or adjustment in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never repair the appliance by yourself. Only contact the after sales centre for repairs and use the authorized accessories.
- This product is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote –control system.

Damage danger

- Please do not wash over the regulated washing capacity.
- Please do not expose the washing machine directly under the sun.
- Please do not install the washing machine in the humid and drenching environment.
- At the cleaning and maintenance, please pull out the power cable and do not directly wash the washing machine with water.

Poisoning danger

Please put the detergent and softener out of children's reach.

Explosion danger

 Please do not wash the clothes with some flammable substances like the coal oil gas alcohol and etc or there will be the explosion.

Notes on disposal

When you want to dump the washing machine because it is not operable or not worth of repairing, please pull out the mains plug and cut the power cable. Please ensure that the door lock is rendered inoperable to prevent children from being trapped inside while playing. All the material used for this machine is environmental-friendly and recyclable. Please help the disposal of the material via environmental-friendly means.

Useful advice for the user

Usage

- Connected with the cold tap water only.
- Your machine solely designed for the domestic used.
- This washing machine is suitable for washing-the fabric that can be washed in the water solvent with the detergent.
- Please select the detergent and clothing care solvent that is suitable for the cylinder washing machine.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

First wash

- Before the first wash, you need to finish the high temperature self-clean cycle without any laundry. Please follow the steps below:
- 1 Plug the power . 2 turn on the tap. 3 slect the self-clean programme.
- **4** Put detergent in the compartments as indicated in the programme guide in this instruction manual and push start/pause button.



Notice: some fabric will fade when it is washed, please do not wash the faded fabric with other clothing.

Please wash the white fabric with the colored fabric separately; otherwise, the white fabric will turn gray.

The choice of the detergent

- The recommended main wash detergent and pre-wash detergent for this cylinder washing machine is low bubble detergent suitable for the cylinder washing machine. It is forbidden to use high bubble detergent unsuitable for the cylinder washing machine, in case of any damage to the washing machine.
- The dosage of the detergent lies on: 1. amount of laundry
 2.the degree of soiling 3. ater hardness 4. The washing ability of the detergent
- Please check the instruction of the detergent before the wash. You will get a better result by using the detergent properly.

II
Main wash detergent

Special additive

Pre-wash detergent

- Pre-wash detergent-if there is any clothing that needs the pre-wash, please add the pre-wash detergent in the pre-wash compartment for the better effects during the following wash procedure. (At this time in the main wash detergent compartment, the liquid detergent shall not be used, or the deserved effects cannot be reached.)
- Special additivethe rinse additive is the softeners mainly. Please dilute the softener with water before
 use if it is dense.
- Bleacher if the bleacher is needed, it shall be used according to the bleacher's instructions in the washing procedure.

The cleaning of the detergent dispenser drawer

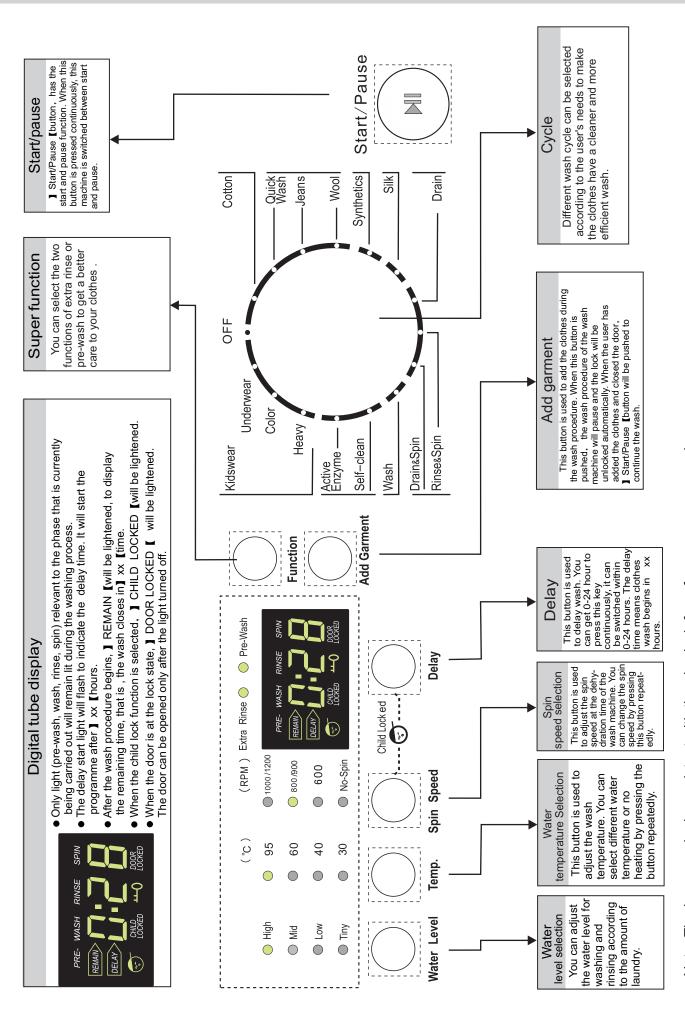




- The detergent will deposit in the compartment after a long time usage, so the detergent drawer needs to be cleaned frequently.
- Press the detergent box limit parts, and pull out the drawer of the detergent box and to clean the detergent compartment.



description of controls



Note: The logo may be inconsistent with the physical, for reference purposes only.

Quick start



Programme selection

- 1 Rotate the programme select dial to select the desired programme.
- 2 Select the proper water level, temperature, spin speed or other attached functions.
- 3 To press the start/pause key.

The wash stops

- When the wash stops, music will prompt from the wash machine.
- Turn off the water tap.
- Rotate the programme selector to the OFF (stop)position, and pull out the power cable.

The main wash

Instruction to the delay wash procedure

- When the delay procedure starts, the Nixie tube only displays the delay time. The indicator light will be lightened. When the delay time reaches, the indicator light will be off. The indicator light of the remaining time is on to display the remaining wash time.
- The delay start time displayed by this machine, indicates that the clothes washing will be started in xx hours.

Steps in details

- 1 To turn the programme selector dial and select a desired programme;
- 2 Users can select the proper water level, temperature, spin speed or other attached functions according to their needs;
- 3 To press the Delay key;

- 4 To select the delay time;
- **5** After the start/pause key is pushed, the wash machine is at the standby condition. The wash will be automatically performed when the delay time is over.

Instruction to single wash procedure

- The user can freely choose from 【Wash】, 【Drain】, 【Drain&Spin】, 【Rinse&Spin】 according to their need.
- To choose 【Rinse&Spin】 procedure, to set the rotary speed to the 【No Spin】, and the 【Rinse】 function can be realized.

Instruction of the child safety feature

- This machine incorporates a special child safety lock, which can prevent children from carelessly pressing keys or making the faulty operation.
- When the washing machine is at the operation state, press the 【 Delay 】 and 【 Spin speed 】 keys all at the same time for over 3 seconds to start child lock function. When child lock function is set, no key can have any effect to the washing machine.
- Under the start state of the child lock button, the 【 Delay 】 and 【 Spin speed 】 keys shall be pressed at the same time for over 3 seconds to release the child lock function.
- Under the start state of the child lock, even if the machine is closed, after the machine is opened, the procedures before the machine is closed will be operated. If at the operation, the process needs to be changed, or the next operation will be performed when the washing is finished, the child lock function shall be disabled before it.

Manual soaking

- 1 load the laundry into the washing machine;
- Put the detergent into the detergent compartment according to the instructions from the detergent manufacturer.
- Rotate the programme selector dial to the desired programme, and then press the 【start/pause】 key to restart the washing machine.
- In about 10 minutes, press 【start/pause】 key again, the washing machine will suspend the work, to have the clothes soaked in the water. After you have selected the needed soaking time, press the 【start/pause】 key, the machine will continue the previous wash.

Programme table





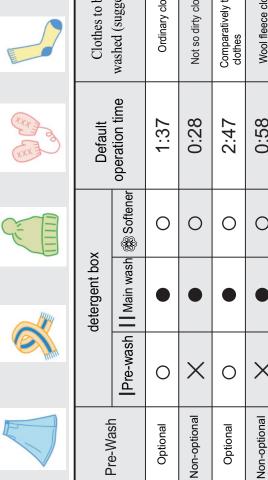












| Clothes to be | washed (suggestion) | Ordinary clothes | Not so dirty clothes | Comparatively thick clothes | Wool fleece clothes | Chemical fiber clothes | Silk clothes | Children's underwear | Ordinary children's wear | Comparatively dirty children's wear | Comparatively dirty clothes | No any detergent | The clothes that only need the single wash | The clothes that only need the bleaching wash | The clothes after the hand wash |
|--------------------------|---------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------|--------------|----------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|------------------|--|---|------------------------------------|
| Default | operation time | 1:37 | 0:28 | 2:47 | 0:58 | 1:11 | 0:42 | 1:52 | 1:07 | 1:38 | 2:16 | 1:12 | 0:32 | 0:21 | 0:12 |
| × | Softener Softener | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | × | 0 | × |
| detergent box | Main wash | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | • | • | × | × |
| 0 | Pre-wash | 0 | X | 0 | X | 0 | × | 0 | 0 | 0 | • | × | 0 | × | × |
| Pre-Wash | | Optional | Non-optional | Optional | Non-optional | Optional | Non-optional | Optional | Optional | Selected | Must | Non-optional | Optional | Non-optional | Non-optional |
| Evtra Rince | Lytid ivilise | Optional | Optional | Optional | Optional | Optional | Optional | Optional | Optional | Optional | Optional | Non-optional | Non-optional | Optional | Non-optional |
| The maximum washing | capacity (kilogram) | 7 | 3.5 | 7 | 2.5 | 3.5 | 2 | 7 | 3.5 | 3.5 | 3.5 | | 7 | | |
| Maximum spin speed (RPM) | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 | 006 | 006 | 009 | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 | 009 | | 1200 | 1200 |
| Maximum (RF | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 | 800 | 800 | 009 | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 | 009 | | 1000 | 1000 |
| Maximum temperature | (Centigrade) | 96 | 40 | 96 | 40 | 09 | 30 | 96 | 40 | 09 | 60 (Default) | 95 (Default) | 96 | | |
| Fabric | Cycle | Cotton | Quick wash | Jeans | Wool | Synthetics | Sik | | dswe | нечлі К! | Active enzyme | Self-clean | Wash | Rinse + Spin | Drain and Spin |

Energy test program:Jeans 60 C $^\circ$

Drain

or the wash effect cannot be reached.

The clothes that don't need the dehydration

0:01

X

X

X

Non-optional Non-optional

O It means to add the detergent or the softener when it is needed.

X It means the detergent or the softener cannot be added.

X The operation time of the wash machine will change with the variance of the water temperature, water level, clothes, inlet water pressure and drain state.

special features

High temperature self clean

The self-clean cycle is specially set in this machine to clean the drum and tube. It applys 95 °Chigh temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this procedure is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this procedure regularly according to the need.

Active enzyme

Active enzyme procedure, gives full play to the active enzyme of the detergent powder, 40 °Cpre-wash, 60 °Cprain wash (the wash machine only displays the main wash temperature), and it is suitable for the clothes hard to wash.

Extra Rinse

The extra rinse is mainly used for the underwear and some clothes with the detergent residue limitation. The laundry will undergo an extra rinse if you select this option. It can rinse the laundry thoroughly.

Power off memory

You do not need to do any change if the washing machine gets power off at the running state. The washing machine will continue the wash when it get power again. Please do not open the door by force during the power off. Please get help from the professional if you want to open the door.

Add garment

This operation can be executed during the washing procedure.

When the basket of the washing machine is still rolling and there is large amount of water with high temperature in the basket, The state is unsafe; the door cannot be opened forcefully.

To press add garment , and start the clothes adding in the midway function, please follow the steps below:

- 1 Wait until the basket stops rotation.
- 2 The door lock is unlocked.
- 3 Close the door when the clothes needed are loaded, and repressed the start/pause button.



The washing machine does not respond to the add garment function under the high water level state of the bleaching wash or the high temperature state of the wash.

Cleaning and Maintenance of the washing machine



Note: make sure to pull out the power plug before the cleaning and maintenance.

Routine maintenance

Every time when the washing is finished, it is necessary to open the machine door, and mop up the remaining water of the rubber seal ring, and to clean the dirt inside the seal fold in time, in order to prevent any milden and rot. To open the machine door slightly, to discharge the humidity inside the barrel.

Cleaning of the machine

The machine cannot be cleaned by some hard substances like the solvent or steel wool and etc., and it can be cleaned by the soft cloth.

Cleaning of the filter of the drainage pump

- If the machine cannot work normally or filter net of the drainage pump cannot be cleaned, pleasefollow the methods[1] below:
- 1 Close the water tap 2 Disconnect the power plug 3 If necessary, wait until the water has cooled down
- 4 Empty the water from the pump to a container cautiously . 5 Screw the pump cover out and clean the filter
- 6 Install the pump cover







Please clean the drainage pump regularly to prevent the sundries blocking the drainage pipe.

⚠ If the machine has the emergency drainage

If the machine has the emergency drainage, please follow the methods below when the machine cannot work normally :

- Rotate the programme selector dial to OFF(stop) position and to close the water tap.
- 2 If necessary, wait until the water has cooled down.
- 3 Place a container on the floor, pull out the emergency emptying hose, place it into the container. remove its cap and wait until the remaining water naturally flows out.



Open the filter's door



Turn the emergency drain hose cap



Pull out the emergency emptying hose



Remove the cap

If the machine doesn't have Emergency drainage, please follow the methods[1] above .

Cleaning of the inlet water valve

If the inlet water time is found to be too long, please clean the filter net of the inlet valve.





- 1 Screw the inlet water pipe out.
- 2 Clean with the tool (like the gauze brush and etc.)

malfuction and solution

| The washing machine does not work | Close the washing machine's door. Confirm and press the start key. |
|---|--|
| Water leakage | Correctly connect the inlet water pipe. |
| The spin of the clothes is abnormal | Reload and distribute the laundry evenly in the drum. |
| There is the peculiar smell in the washing machine | Run a Self-clean cycle without any clothes. |
| No water is visible in the drum | No fault-water is under the visible area. |
| There is the remaining water in the softener's box | No fault- the effect of the softener will not be affected. |
| The remaining detergent is left on the clothes | The water-fast component of the non-phosphorus detergent will be left on the clothes to form the line scale. Plesae select 【rinse and spin 】 programme or brush away the fleck with the brush when the clothes is dried. |
| | Open the water tap. Check the selection of the procedure. Check the water |
| The washing machine does not fill | Pressure to seeif the water pressure is insufficient. Put through the feed-water. |
| | Close the washing machine's door. To check it the inlet water pipe is bent or blocked. |
| The washing machine fills and empties at the same time. | Make sure the end of the drainage pipe to be higher than the water level of the inside the machine. |
| omption at the dame time. | Check if the drainage pipe and sewage have been sealed, if they have been, there will be the poor ventilation to cause the siphonage effect. |
| | Check if the drainage pumps is blocked. |
| No drainage of the washing machine | Check if the drainage pipe is bent or blocked. |
| <u> </u> | Check the height of the drainage nozzle, make sure it is 0.6-1 meter from the bottom of the washing machine. |
| Vibration of the washing machine | Level the washing machine.Fasten the footing. |
| | To check if the internal packing for the transportation have all been removed. |
| | |
| The hubble spills from the | Check if the detergent is excessive, if it is the specialized detergent for the cylinder washing machine. |
| The bubble spills from the detergent box | |
| | cylinder washing machine. |
| | cylinder washing machine. Dip one scoop of the softener mixed with 1/2 liter of water to the detergent box II. |
| The machine stops when the | cylinder washing machine. Dip one scoop of the softener mixed with 1/2 liter of water to the detergent box II. Reduce the usage amount of the detergent in the next time's wash. |
| The machine stops when the procedure has not been finished The drainage pump has noise during the operation when the | cylinder washing machine. Dip one scoop of the softener mixed with 1/2 liter of water to the detergent box II. Reduce the usage amount of the detergent in the next time's wash. Power failure or water cut. The inner barrel water of the washing machine has been drained but there is still a small amount of water in the drainage pump and pipe. The drainage pump continuously operates and takes in the air, and at this time there is the noise, |

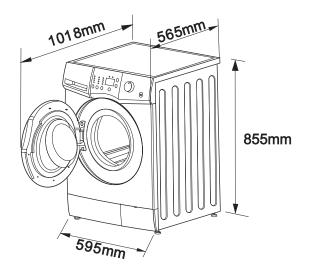
If you cannot solve the above abnormal situations, would you please, 1. To turn the procedure knob to <code>[OFF]</code>, pull out the attachment plug; 2. to close the water tap, and contact the nearest service centre.

Malfunction display and solutions

If the washing machine cannot operate normally, a alarm code appears on the display. Please carry out the following checks.

| Display | Reason | Solutions | | | |
|---------|------------------------------|--|--|--|--|
| EID | Inlet water overtime | Open the water tap, to check if the inlet hose is squashed or kinked, check the filter in the inlet valve is blocked or not; check if the water pressure is too low. | | | |
| E21 | Overtime of the drainage | Check if the drain pump is blocked (see page 10). | | | |
| E30 | The door has not been closed | Check if the door of the washing machine is closed check if the clothes is pinned by the door. | | | |
| E50 | Voltage is too high | Check if the voltage is too high if it is a need to add the constant voltage device. | | | |
| EXX | Others | Try again. Please contact your local service center if the problem persists. | | | |

Technical specifications



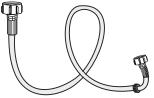
| Power supply voltage | 220 240\// 50U-/60U- |
|------------------------|----------------------|
| Power supply voltage | 220-240V/ 50Hz/60Hz |
| Wash power | 200W |
| Spin power | 460W |
| Heat power | 2000W |
| Total power absorbed | 2200W |
| Water pressure | 0.02MPa~1MPa |
| Net weight | 75Kg |
| Drain method | Upper drain |
| Spin method | Centrifugal |
| Washing capacity | 7Kg |
| Maxinum spin speed rpm | 1000/1200 |

Guidelines

In delivering the machine

- The delivery bolt shall be installed on the machine by the professionals, and please do not dismantle or install privately.
- Please drain empty the water inside the machine.
- Move cautiously. Do not grasp any salient parts of machine. The machine door cannot be used as the handle for delivery.

Washing Machine Accessories



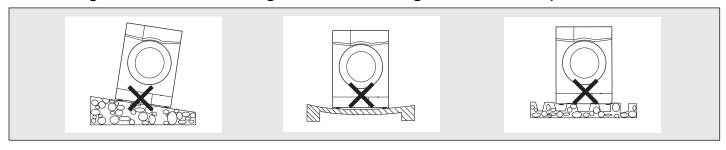
1. 1 Inlet Hose



4 Hole Covers

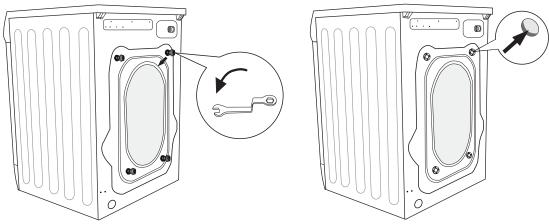
Installation Position

- Please install the washing machine on solid and flat ground.
- Please do not place the washing machine on the slope, soft carpet or wooden floor.
- Please do not install the washing machine outdoors, to prevent the washing machine from being frozen to damages in machine parts.



Removal of Delivery Bolt

 Before usage, the delivery bolt shall be dismantled and well kept for further use. Please use spanner for operation. Be careful in operation, to prevent any damage by slipping of spanner.



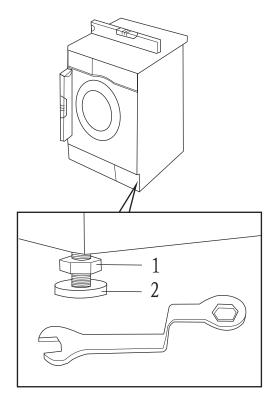
To dismantle the 4 fixed bolts

Insert the hole cover of the attached parts into the hole to close it

Level Adjusting



If the floor is obviously uneven, it needs to be adjusted, or the washing bucket will incline. It vibrates the machine, punches or causes machine to move from its position.



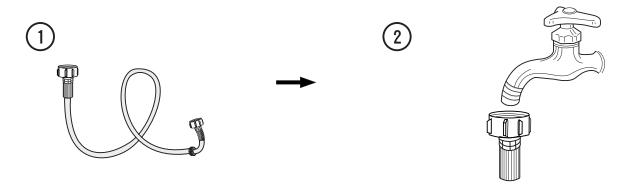
 By adjusting height of the machine legs, and by gradienter, adjust the levelness of the machine.

First, unscrew the adjusting nut 1 with the spanner.

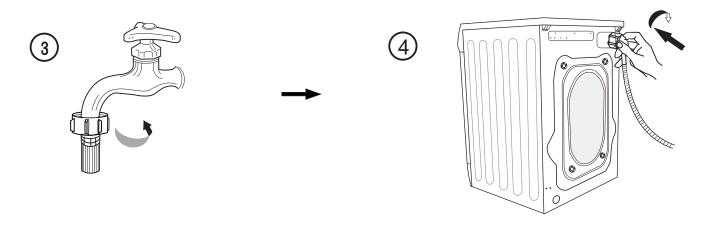
Next adjust the height of the legs by the leg 2.

Last screw the nut 1 to lock the leg.

Inlet Hose Installation



- Take out the attached inlet hose.
- Approach vertically one end of the inlet hose to the spiral tap specially for the washing machine.



- Screw tight the tap in the direction of screw thread of the inlet hose.
- Connect the hose to the water inlet at the back of the washing machine.

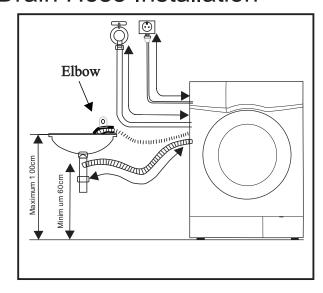


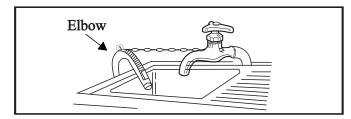
- When connecting the water hose and the water tap, do not wear the screw.
- When connecting the screw thread of the inlet hose and the inlet valve, prevent the screw thread screwed incorrectly or it will wear or leak.
- To avoid the damage caused by the overbending of the inlet hose.
- Please check the inlet hose conditions regularly. Please replace it in time if damaged.

Power Supply Connection

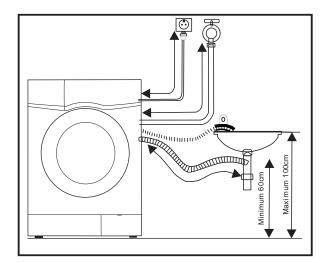
- Make sure that the voltage of the power supply is the same as the electric specification of the washing machine.
- Please use AC spot above 16A separately, and properly choose the fuse properly.
- Please replace it by the professional if the power supply wire is damaged, and only the power wire from the manufacturer or the customer service center can be used.
- Please do not connect it with the power connection board, the universal plug or socket.
- Please do not connect the power supply with wet hands.
- Please do not pull out the plug by pulling the power wire with force.

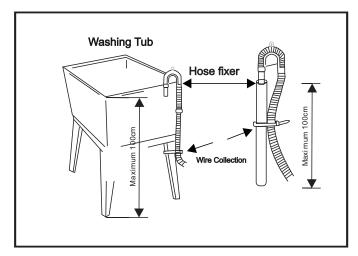
Drain Hose Installation





- Please use elbow to bend the drain hose in a proper bending angle. Fix it well when using the elbow.
- Please fix the drain hose well in installation.
- The correct position of the drain hose can prevent the floor from water leakage.





 To prevent the siphon situation, the installation height of the drain hose should be between 0.6-1m, and the end of the drain hose cannot be immersed in the water.

Repair and After-sales Service

Repair Guarantee:

- 1. This product implements the national guarantees. The customer can enjoy the service promised under the normal usage and maintenance.
- 2. The company will repair free during the guarantee term if there is any fault or abnormal operation caused by manufacture quality problems.
- 3. The user can contact the local service centre if there is any fault or part issue after the guarantee term. The local service centre will provide service for you continuously.
- 4.If the total machine is abnormal please do not dismantle the parts privately.

We decline liability for any damage or accident derived from any use of this product which is not in conformity with the instructions contained in this booklet.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

